

# EL TRULLO

Revista Gráfica de la Fiesta de la Vendimia



Srta.  
Raquel  
Pérez  
Tranzo

REINA  
de la  
XXXVII Fiesta  
de la Vendimia







# OPEL



**AUTOMOCION REQUENENSE, S. A.**

Concesionario Oficial  
en

**REQUENA CHIVA**

Ctra. Madrid-Valencia Km. 283  
Teléfono 230 10 50

Ctra. Acceso a Chiva (C-3322)  
Teléfono 252 05 36

**Opel Corsa**  
Ingeniería alemana a su alcance.





# EL TRULLO

Revista Gráfica  
de la  
Fiesta de la Vendimia  
REQUENA (Valencia)

## AGOSTO 1984

**B**LANCAS, rojas y negras. Bobales, cencibeles y garnachas. Racimos de la uva famosa de una Requena tan vieja como noble, tan generosa y hospitalaria como orgullosa de su historia y su Vendimia. El tesoro de estas tierras y el trabajo de sus hombres va a dar su fruto en unos días, y todo un pueblo se apresta a vivir con imparable alegría su celebración anual: La Fiesta de la Vendimia.

EL TRULLO, en esta su tercera y última aparición como portavoz de la XXXVII edición de nuestra fiesta, ve iluminada su portada por la luz que irradia del rostro de su joven reina Raquel, todo un símbolo y una hermosa esperanza. Raquel, junto con María y Luis, reina y presidente infantiles, y Alvaro, el infatigable presidente, se aprestan a encabezar a todos los requenenses y los forasteros que nos visiten, en esa sin igual aventura gozosa que supone la más antigua fiesta de la vendimia española, y que en este año va a contar por vez primera con cuatro días de celebraciones. Esta medida, que no obliga por supuesto a sucesivas ediciones, está justificada por el deseo de la Comisión Central de no condensar toda la actividad en sólo tres días, poco tiempo para el gran número de actos a realizar, y que ya están programados al detalle.

Porque, efectivamente, la fiesta, con todos sus actos, pormenores y circunstancias, ya está a punto. Ha sido preciso un año de trabajos, esfuerzos e ilusiones para que, una vez más, nuestro pueblo disfrute de sus tradicionales festejos. Es obligado en este punto manifestar desde estas páginas un capítulo de gratitudes a quienes, ahora como en años anteriores y en los venideros, han hecho posible y harán este milagro del primer fin de semana de septiembre.

Gracias, ante todo, al pueblo de Requena, a sus gentes de la ciudad y las aldeas. Porque ellos, como dijimos en otro editorial pasado, ellos son la fiesta y la hacen con su presencia y apoyo. Gracias a nuestras Cooperativas, que con ejemplar generosidad aportan sus caldos a la exaltación de la Vendimia. Gracias también a las Comisiones: a la Permanente, a la Central, a las de los Barrios, por su trabajo, por su sacrificio, por la fe que han puesto en que todo salga bien, por su amor a esta tierra... Y gracias, cómo no, a nuestras reinas y presidentes, a sus damas y comisionados, por su entusiasmo y gran corazón. A todos, pues, el agradecimiento de la XXXVII Fiesta de la Vendimia, que ya empieza.

Sea bienvenida, y seámoslo también todos a ella.

# EDITORIAL

# Pensamientos

No escribas en el libro de tu vida aquello que no te agrade escuchar, porque un día, alguien, ha de leértelo.

□ □

Cuando hablamos sin pensar es cuando expresamos lo que de verdad sentimos.

□ □

Necio es el que pretende ser más que los demás; sabio es el que quiere ser más que él mismo.

□ □

Demasiado a menudo pensamos que nosotros sabríamos educar mejor a los hijos de los demás y, sin embargo, ¡cuán difícil se nos hace educar a los nuestros!

□ □

Hacer o dejar de hacer las cosas no es lo peor de todo si después no nos remordiera la conciencia por haberlas o no hecho.

□ □

Con el hombre que busca UNA verdad se puede razonar; con el que quiere SU verdad, jamás.

Felipe Argudo Iranzo

## EL TRULLO

Revista Gráfica de la Fiesta de la Vendimia ✦ Requena

EDITA: XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA

Imprime:

ARTES GRAFICAS MOLINA

Apartado, 7 - Teléfono 230 00 83 - REQUENA

## Sumario

Portada: Raquel Pérez Iranzo,  
Reina de la XXXVII Fiesta de la Vendimia.  
Editorial.

Carta de la Reina.

Virgen de los Dolores, por Alberto  
Alarcón Sánchez.

Viva el vino, por Alberto Alarcón Sánchez  
Cartel anunciador de la  
Feria y XXXVII Fiesta de la Vendimia.

Crónica petición oficial Reina.

D. Francisco Blay Villasante, mantenedor del  
acto de proclamación de la Reina.

Cuento, por Capofpiu.

Luis Garcés Martínez, por R. B. L.

D. Francisco Suria Pérez, mantenedor  
del acto de proclamación de la Reina infantil

Confidencias de un pato que nunca  
fue pato, por P. S.

Damas de Cooperativas.

Reina de Ausentes.

Damas de Ausentes.

Reina Barrio Villa.

Damas Barrio Villa.

Reina Barrio Peñas

Damas Barrio Peñas.

Reina Barrio Arrabal.

Damas Barrio Arrabal.

Estación de Viticultura y Enología de Requena.  
75 años de viticultura y progreso.

Pasado y presente de la plaza de la Villa,  
por Piloma.

Cerca tuyo estoy, Requena,  
por J. Perelló Ferrer.

La peruana Requena, por Luis García Grau.  
Homenaje justo, merecido y esperado,  
por Luis Albalate.

A Requena, por María E. Herrero.

Racimo "Los Borrachos".

Concurso Baile de Disfraces.

Espectáculos  
de la XXXVII Fiesta de la Vendimia.

Concurso de Uvas.

●

Fotos:

Llopis, Derrey, Lumer, Iranzo, C: Laguna y Garcia.





# Carta de la REINA



**A**MIGOS todos: se me piden unas líneas para este número del TRULLO, que sean como una presentación ante vosotros.

Empezaré diciéndoos que presidir la Fiesta, ser la reina de este año, me hace una gran ilusión y es una formidable alegría, aunque no dejo de reconocer que contraigo una gran responsabilidad al ocupar el cargo. Pero cuento para ayudarme, no sólo con cuantos más aparecemos ante el público, sino también con la inestimable colaboración de todos aquellos otros que en el anonimato y no siempre debidamente recordados, se desvelan porque todo se haga a tiempo y justamente.

Hablaré ahora de mí: soy una requenense que nació y vive en Valencia desde hace veinte años, donde estudio Ciencias Económicas. Mi tiempo libre —poco— lo dedico a la familia y a los amigos, a leer en cada caso el libro que me apetece, a pasear, a oír música actual; me gusta mucho saber que tengo unos minutos para perder y dejarlos pasar lentamente y en silencio.

Conozco, en parte, la historia requenense por mi abuelo, que disfruta contándonos cómo eran las gentes, el campo, la ciudad...

La ciudad me gusta. Tiene estilo, carácter y porvenir; es lástima que algunas partes se deterioren irremisiblemente, como las viejas iglesias o la calle del Carmen. En contrapartida crece y se embellece la ciudad con sus nuevas avenidas. También es notable el Polideportivo Municipal, con sus pistas de tenis, sus árboles, sus piscinas...

Y en relación con la viña, yo conozco las preocupaciones y cuidados de los viticultores desde que desfundan la tierra, eligen el portainjertos y después la púa; cultivan las nuevas cepas y las ven crecer, y, por fin, un día las vendimian. En casa estas preocupaciones han sido normales en mis cuatro abuelos y en mis padres.

Pero ahora se trata de vivir plenamente la Fiesta de la Vendimia. Os digo que soy sarmiento nuevo de una vieja cepa del terreno. Por un extremo hundo raíces en los profundos suelos requenenses, por otro extremo estoy conectada a los aires de las nuevas amanecidas.

Por ello os invito a desempolvar los viejos refajos y manteletas, llenarlos de alegría y disfrutar las fiestas que se aproximan.

RAQUEL





*ESTABLECIMIENTOS*

*Uda. de*

**NICOLAS NAVARRO**

*Tejidos y Confecciones SEÑORA y CABALLERO*

*Poeta Herrero, 4 - Teléf. 230 07 44*

.....  
**TEXTIL HOGAR**



*DISTRIBUIDOR OFICIAL:*

**COLCHON FLEX**

*Constitución, 72 - Teléfono 230 04 95*  
.....

**MODA  
JOVEN  
EN**



*Vaquera Navarra*

*Constitución, 72*

**REQUENA**



# Virgen de los Dolores

A la Virgen de los Dolores  
yo dedico esta poesía.  
A la Virgen de mis amores,  
con ilusión y alegría.

La Virgen de los Dolores  
es la patrona de Requena.  
Es la Virgen de las flores,  
y de fe tus manos llena.

La Virgen tiene en su cara  
la imagen del dolor.  
Si con querer y cariño se curara,  
yo le daría mi amor.

Virgen de mi alma,  
Virgen de mi corazón.

Tú eres calma,  
y, eres pasión.

Eres Virgen de esperanza,  
y de fe que necesito.  
Y recuerdo con añoranza  
tu rostro bendito.

Si pudiera borraría  
esas lágrimas que nadie quiere.  
Las cambiaría por una sonrisa de alegría,  
porque la alegría no me hiere.

Sé por tu nombre y tu rostro afligido  
que sufres eternamente.  
Pero aún así eres hermosa, y así te he querido,  
porque creo en ti ciegamente.

ALBERTO ALARCON SANCHEZ

---

---

VIVA EL VINO

Viva el vino,  
y vivan las mujeres.  
Son mi destino  
esos placeres.

Viva el vino,  
que me emociona.  
Sea tinto, rosado o fino,  
igual me entona.

El buen vino y las mujeres,  
las mujeres con alegría, ¡sin pena!  
Con sol, fiesta y flores,  
esa es mi REQUENA.

*Alberto Alarcón Sánchez*



---

---

## Cartel anunciador Feria y XXXVII Fiesta de la Vendimia

El pasado día diecinueve de mayo se reunió, en los salones del Centro Recreativo y Cultural "Pellabal" de nuestra ciudad, el jurado calificador del concurso de carteles anunciadores de la Feria y XXXVII Fiesta de la Vendimia. Los carteles concursantes estuvieron expuestos al público con la antelación suficiente, antes de ser calificados por el jurado nombrado al efecto, el cual estaba compuesto por: doña Mercedes Peris Chanzá, alcalde en funciones de nuestra ciudad; don Alvaro Atienza Navarro, don Andrés I. García Romero, doña Rosa María Ruiz, don

Antonio Villanueva, don Angel Ruiz, don Francisco Fons, don Antonio Gómez, don Antonio Molina, don Jacinto Andrés y don Rafael Muñoz.

Una vez hecho el recuento de todos los votos, resultó ser ganador el cartel n.º 9, con 93 puntos, y tras abrirse la correspondiente plica, resultó ser su autor don Manuel Laguna Pérez, bajo el lema "A Sorolla".

Desde estas páginas felicitamos a su autor, y expresamos nuestro agradecimiento a todos los concursantes y jurado calificador.





# **Lejía EL CHÉ, S. L.**

Tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela

Lejía normal de 1 litro, Lejía especial para lavadoras de 1 litro

Lejía concentrada de medio litro, Salfumant de 1 litro

Salfumant de medio litro

**Hipoclorito sódico para tratamiento aguas piscinas  
en garrafas de 5 y 30 kilos**

Ctra. Madrid-Valencia, Km. 283

Teléfono 230 11 95

**R E Q U E N A**



# Crónica petición oficial de la REINA



**E**L día 14 del pasado mes de abril tuvo lugar, en el domicilio de la familia Pérez-Iranzo, la petición oficial de la Reina Central de la XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA, señorita Raquel Pérez Iranzo, a cuyo acto asistió el Presidente Central, Comisión Central, Reinas de Barrio, el Presidente de la Comisión Permanente, representantes de la Corporación Municipal, familiares y amigos.

Todos los asistentes fueron agasajados con un «lunch» en el acogedor domicilio familiar, reinando una gran armonía, amistad y alegría, coincidiendo todos en el gran acierto por parte de nuestro presidente, Alvaro Atienza, en elegir a Raquel como reina de nuestra XXXVII Fiesta de la Vendimia, ya que reúne las condiciones indispensables para ser auténtica reina: juventud, belleza y simpatía, por lo que estamos todos los componentes de nuestra Fiesta orgullosos de la elección.

En el entrañable acto hubo palabras de gratitud hacia la familia Pérez-Iranzo por parte de nuestro presidente, así como del representante del Ayuntamiento, a los que respondió el padre de la reina con palabras de recuerdo hacia nuestra tierra y de agradecimiento por el nombramiento de su hija como reina. Finalmente se levantaron las copas y se realizó un brindis por Raquel, la XXXVII Fiesta de la Vendimia y por Requena.







Una delicia de postre para su hogar

**DISTRIBUIDOR:**

**Emilio** =====

===== **Ochando**

~~~~~  
**Concesionario - Distribuidor de  
Yogur Chamburcy**

Avda. Gral. Varela, 20

Teléfono 230 14 65

~~~~~  
**R E Q U E N A**





# **D. Francisco Blay Villasante**

**Mantenedor en el acto de  
presentación de la Reina de la  
XXXVII Fiesta de la Vendimia**



Nació don Francisco Blay Villasante en Llombay, municipio de esta provincia, y se trasladó a la capital para cursar estudios medios y superiores, alcanzando titulación de bachiller, graduado social y licenciatura en la Facultad de Derecho.

Se incorporó al Ilustre Colegio de Abogados de Valencia para el ejercicio libre de esta profesión y está especialmente preparado para el asesoramiento de empresas de suministro de agua a individuos y poblaciones, cuya operatividad le es particularmente conocida.

Opositó e ingresó en el Cuerpo Jurídico del Aire, del que es teniente coronel auditor.

Al servicio de esta actividad profesional es diplomado en Derecho Penal por la Escuela de Estudios Jurídicos y diplomado en Estudios Superiores de Derecho Internacional, Aéreo e Industrial.

Por su dedicación y méritos ha sido distinguido con la Gran Cruz de San Hermenegildo y con Medalla al Mérito Aeronáutico.

Actualmente ostenta el cargo de fiscal jefe de la Primera Región Aérea y MACOM.

Esta intensa preparación profesional no ha desvinculado a don Francisco Blay del mundo de las humanidades, y así conserva su apasionamiento por las Bellas Artes, en las que cabe destacar la música —a lo que no debe ser ajena su especial afición a la melódica Liria—, y especialmente su desvelo por el mundo literario; su conocimiento profundo de la literatura española le ha hecho poseedor de un estilo personal intenso, apasionado y aparentemente sencillo.

Los que hemos tratado largamente a nuestro mantenedor, sabemos de él que ha conseguido el difícil equilibrio de profesión, familia y amigos, quizá porque todos caben a la vez y totalmente en su corazón.





# **GRAN PROMOCION**

## **FOTOGRAFIA DE AFICIONADO**

### **Campaña PRIMAVERA - VERANO**

---

Mejores  
Condiciones

Más Regalos

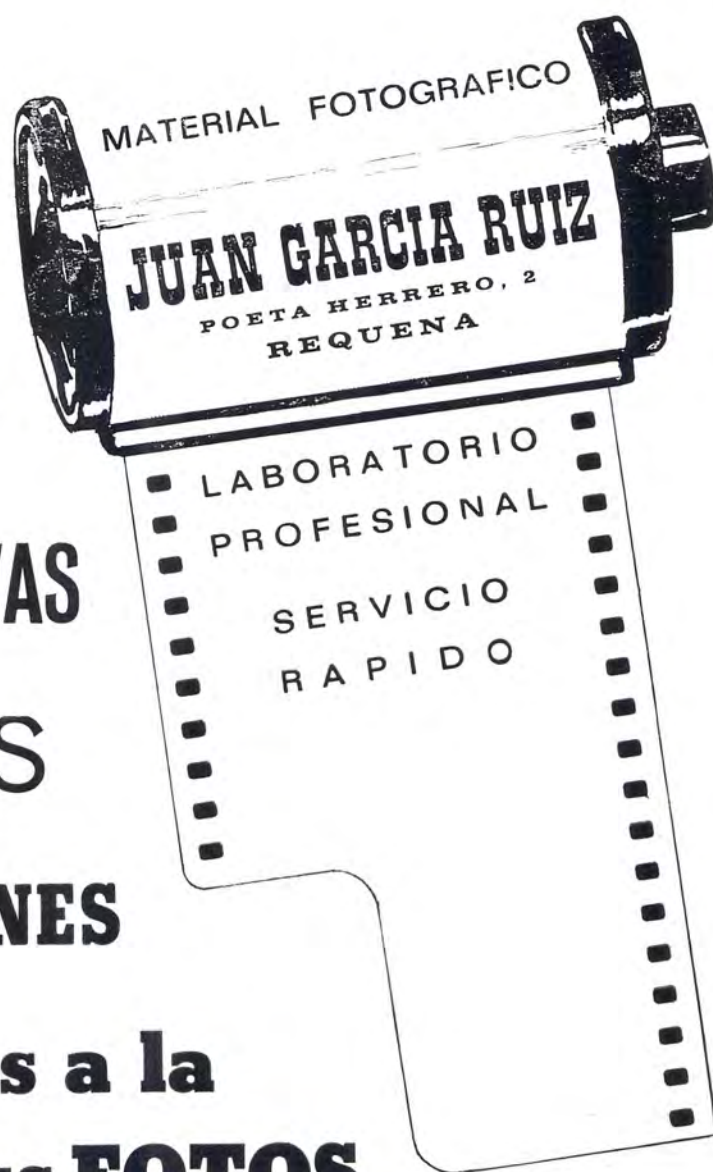
**ALBUMS**

**HOJAS ADHESIVAS**

**CARRETES**

**AMPLIACIONES**

**Solicítelos a la  
entrega de sus FOTOS**





# NUEVAS PLUMAS

*En nuestro primer número de EL TRULLO hicimos una llamada a esas nuevas plumas que poco a poco se fuesen imponiendo en nuestra literatura local. Hoy, ese árbol que plantamos ya ha dado sus frutos y aunque no son muchos son de buena calidad. El trabajo que a continuación publicamos es una buena muestra de ello.*



## CUENTO



El niño estaba sentado sobre una roca y reía con su amigo el pájaro, a la vez que observaba a Miyobusca, el cual daba vueltas alrededor de un tronco seco. No cesaba. Andaba preocupado y cabizbajo, nervioso; casi desesperado... Como quien planea un crimen o busca alguna cosa novedosa que le ayude a olvidar, al menos por un momento, su hastío y su aburrimiento.

¿Qué buscaba Miyobusca?

Miyobusca no busca —al menos eso dice—, sino que piensa. Piensa e inventa.

¿Qué inventa Miyobusca?

¿Qué más da lo que invente? Sea lo que sea, ya sea un becerro o un ombligo, un súper-hombre o una lata de sardinas, el “dios” del que hablan los bufones o unas cuantas monedas, lo importante para él es el fin por el cual ha sido inventado: siluetas o quizá sombras que puedan ser queribles, adorables.

De repente Miyobusca se detuvo y arrancó unas hierbas silvestres, las cuales fue trenzando una a una hasta formar una corona. Luego se dirigió al niño y se paró frente a él. Sacó el pecho hinchándolo de aire y echando los hombros hacia atrás. Su vientre quedó hundido y estrecho. Contuvo por un momento la respiración. Su gran “mole” impedía que el sol calentase al muchacho, aunque esto no preocupaba al niño, pues aún siendo amigo del sol, no dependía de él.

Se colocó la corona de hierbas sobre la melena, y con aire de “filósofos” que creen haber encontrado la VERDAD, dijo al niño:

—Ya no me llames Miyobusca, porque a partir de ahora soy “EL GRAN YO”.

Un momento de silencio. Miyobusca dio la vuelta y se alejó riendo a carcajadas, sin darse cuenta que el viento le había arrebatado su corona de hierbas que ya estaban marchitas.

El niño se dijo:

—¿Qué puede hacer un niño ante “EL GRAN YO”.

El muchacho entristeció, puesto que a partir de ese momento le iba a ser mucho más difícil, casi imposible,

hablar con Miyobusca —con el Miyobusca amigo y hermano—, ya que aquél había construido un muro de cristal que ahora los separaba, una corona que ya no era más que un puñado de hojas secas.

—¡Qué difícil es hablar con un rey poderoso! ¡Nunca tiene tiempo para nada! Además, ¿para qué quería hablar el rey con un niño?

Para el rey, el pequeño no sería más que un bufón de su corte, ya que antes de él habían habido muchos, muchos otros que no fueron en realidad más que unos bufones embusteros, y que todavía hoy lo siguen siendo. ¿Por qué no iba a pensar “EL GRAN YO” que aquel joven no era más que uno de ellos?

El niño se adelantó corriendo y cogiendo las hierbas gritó:

—¡ EL GRAN YO! ¡Su corona! ¡Ha perdido su corona! ¡Ha perd...!

Pero “EL GRAN YO” no quiso detenerse, no hizo caso a su llamada; su orgullo se lo impedía, sin darse cuenta que una suave brisa había derrumbado su imperio, su “GRAN”, quedando únicamente su yo.

Al pequeño se le nublaron los ojos. Entendió que si aquél no había escuchado sus gritos, tampoco lo haría cuando éste le dijera la VERDAD.

El amará al “GRAN YO” y lo quería como a sí mismo. El sabía que a pesar de todo seguirían siendo hermanos. Siempre lo habían sido.

\* \* \*

Pasó mucho tiempo, tal vez varios siglos, aunque al niño le parecía que fue ayer cuando su hermano se marchó sin dejar señal de vida.

Caminando, el joven llegó a un lugar desesperante de tonos grises y de pesadilla, todo era escombros y huesos, troncos calcinados y cenizas: una ciudad en ruinas.

El joven se estremeció. Su rostro denotaba sorpresa. Nunca vio nada parecido. A lo lejos parecía dibujarse la silueta de un hombre: sonrió. Aceleró el paso, y a medida que avanzaba y se aproximaba más a la ciudad,





# TAREZDU

## Cooperativa Talleres PEREZ-DUQUE

Estructuras Metálicas

Calderería

Instalaciones Industriales

Fontanería y Calefacción

Cerrajería



OFICINAS:

Carretera Albacete Km. 3

Teléfono 230 09 43

**PONTON** (Requena)

TALLERES:

Carretera Albacete Km. 3

Constitución, 48

- Teléfono 230 12 52

**PONTON**

**REQUENA**



# NUEVAS PLUMAS

su asombro iba en aumento. Ahora ya no veía únicamente a un hombre, sino a dos, y a tres, y a otro, a decenas de ellos. Demasiados hombres entre aquellas ruinas.

Al momento, uno de ellos tropezó con una piedra y se precipitó contra el suelo. Sus movimientos eran lentos y torpes.

El pequeño corrió en su ayuda.

—¡Hermano! ¿Se ha hecho daño? Deje que le ayude a levantarse.

—¡Déjame! ¿Quién eres? ¿Qué quieres de nosotros?

—Sólo quería ayudar. Perdona si le he molestado en algo... Pero, ¿cómo ha podido tropezar con esa piedra? ¿Es que no la ha visto?

—¿Que si no la he visto? Antes no, ahora sí.

Y colocó su mano sobre la piedra dándole unos golpecitos.

—Le hacía esa pregunta porque ya desde lejos pude percibir la piedra por su tamaño, y no acabo de entender el por qué usted no...

Un escalofrío recorrió todo su cuerpo, y una extraña sensación se apoderó de él por completo. Su mente infantil se quedó atónita. No quería atestiguar lo que sus ya algo maduros ojos contemplaban perplejos. Pero sí, era cierto. Muy lentamente fue recobrando la calma.

—¡Qué desgracia! Esta gente debe ser ciega de nacimiento, no sabrán lo que es ver, y lo que ello significa. No podrán, pues, llegar a la REALIDAD, para percibirla luego a través de la vista.

—¿Cómo dices que pudiste ver esta piedra y verme a mí desde lejos? ¿Acaso tus brazos son largos como el río? ¿Es que la piedra lanza alaridos que tú puedes ver a distancia? ¿Pudiste observar su perfume desde la colina? Y si no, dime entonces: ¿Qué es ver?

—Pues..., ver, ver..., ver es descubrir la verdad, la que te rodea y te envuelve. Es gozar de la luz del día, del verdor de los árboles, las plantas, de la inmensidad del mar, del cielo...

El hombre empezó a gritar a los otros.

—¡Eh, venid todos! He encontrado a un niño, un hombre como nosotros que dice conocer la VERDAD. Es muy extraño, dice que ve, que percibe, que tiene experiencia fuera de las condiciones del conocimiento.

El hombre agarró al niño de un brazo y con las manos fue recorriendo y palpando su figura de pies a cabeza.

Después se dirigió a uno de sus compañeros y le dijo:

—¡Maestro! Aquí hay un muchacho que dice "ver" y que habla de una tal "LUZ", de la que tiene conocimiento experiencial "a priori".

—¡Eso es ilógico!

Lo condujo donde el niño y éste lo analizó detalladamente.

—¡Está claro! —dijo el maestro— ¡Es ciego! Los abultamientos que tiene en la cara, debajo de las pestañas, le producen irritaciones, y éstas le afectan al cerebro, produciéndole sueños extraños y alucinaciones fantásticas que le impiden pensar como un hombre normal. Con una sencilla operación le extirparemos esos males y volverá a ser un hombre sano y respetable de nuestra sociedad. Y esto, gracias a la ciencia. ¡Démosle gracias a ella!

—¿Tendrán razón? —decía el niño para sus adentros. ¿No seré yo quien esté ciego?

Entonces recordó lo que una vez le dijo su amigo el pájaro:

"DONDE FALTAN LOS OJOS,  
FALTA LA LUZ..."

Y echó a correr.

Corrió y corrió a través de la ciudad repleta de ciegos. No quería mirar atrás, ni se detuvo a descansar. Estaba confuso, el recuerdo de su hermano, la ciudad, los ciegos, eran cosas que pasaban por su mente a la misma velocidad que él atravesaba las ruinas. Empezaba a sumirse en la desesperación, influido en gran parte por la desolación de aquellos parajes, cuando lo que vieron sus ojos le hizo detenerse rápidamente. Esto era mucho más sorprendente que todo lo acontecido con anterioridad. Durante un momento creyó que los ciegos no eran tales ciegos, y que habían acertado en su pronóstico, de manera que lo que tenía ante sus ojos no era más que una alucinación. Pero pronto se dio cuenta de que no. Aquello estaba allí, majestuoso, imponente. Realmente era incoherente. ¿Qué hacía allí, en medio de toda esa miseria, encima de un pedestal aquella imagen grandiosa y repleta de piedras preciosas?

—Debe de ser la estatua de alguna personalidad más que importantísima para los ciegos de esta ciudad. No hay duda.

Estaba todavía contemplando la estatua, cuando se dio cuenta de lo peor.

—¡No, no puede ser, no!

La imagen era la de su hermano Miyobusca.

Salió de la ciudad y se adentró en el bosque.

\* \* \*

Por toda la comarca se anunciaba la gran "Buena Nueva" del AMANECER, pero el niño no acababa de comprender este acontecimiento, ya que los hombres seguían muriendo de hambre a los pies de esos inventores de nueva filosofía.



*Cerca de...*

**CINCUENTA AÑOS**

*Estamos en Requena*

*Artes Gráficas*

**MOLLINA**

UN TALLER DE CONFIANZA

*Medio siglo al servicio de sus clientes y amigos*



**LIBRERIA - PAPELERIA**

El establecimiento mejor surtido de Requena



**OBJETOS de REGALO**



*Poeta Herrero, 13 - Serrano Clavero, 2*

Teléfono **2300083**



# NUEVAS PLUMAS

El muchacho, en su camino, se encontró a un anciano, que sentado en el suelo sujetaba una caña de pescar, mientras tataraba una cancioncilla en voz baja.

Se extrañó al ver tal escena, ya que no veía agua por ninguna parte y, por tanto, era absurdo el hecho de pescar. Se dijo:

—Sólo es posible pescar donde hay peces. Es condición necesaria ir al medio ambiente en el cual viven los peces. Los peces viven en el agua no en la tierra. Anciano, ¡hombre! ¿Por qué no quieres reconocer tu equivocación? Si no hay agua no hay pez. Digo pez y no pescado. Hablo de vida y no de muerte.

¿Por qué ir a pescar donde no hay pez?

¿Por qué en la razón pura?

¿Por qué entre los cardos?

¿Por qué en el origen experimental a posteriori del conocer?

¿Por qué en la letra muerta?

¿Por qué ir a pescar a la autosuficiencia de la razón?

—¡Buenos días, abuelo! ¿Que estás cantando?

Y complaciente me dirigió la siguiente canción:

—¡Amanecer, amanecer! \*

En la honda noche invernal,  
que apenas contradicen los faroles,  
una racha perdida  
ha ofendido las calles taciturnas,  
como presentimiento tembloroso  
del amanecer horrible que ronda  
los arrabales desmantelados del mundo.

¡Amanecer, amanecer!

(...) Y ya que las ideas  
no son eternas como el mármol,  
sino inmortales como un río o un bosque (...),  
doblego mi corazón (...).

El abuelo, mientras cantaba, sonreía, y algunas lágrimas resbalaban por sus mejillas. Le temblaba el pulso y la voz. El era ciego de nacimiento.

(...) Pero de nuevo el mundo se ha salvado.  
La luz discurre inventando sucios colores  
y con algún remordimiento  
de mi complicidad en el resurgimiento del día  
solicito mi casa,  
atónica y glacial en la luz blanca,  
mientras un pájaro detiene el silencio...

—¡Mi pájaro! —exclamó el niño.

...y la pobre, gastada,  
se ha quedado en los ojos de los ciegos.

—¡Oiga, "viejito"! ¿Me podría explicar qué significa su canción? No acabo de entender.

—¡Claro que sí, pequeño!

Antes vivíamos peor. No se pescaba nada. Muchos morían de hambre. Nos engañaban diciendo: "Pescad con la razón, por ella y en ella". Pero ahora es diferente. Ahora hay agua abundante, y en ella multitud de peces. ¿A que nunca habías visto tanta cantidad de agua y de peces juntos, verdad?

El niño no veía agua por ninguna parte, pero escuchó el rugir de una cascada que estaba lejos de allí, en la otra parte del valle.

El anciano reclinó la cabeza y quedó como dormido.

—Abuelo, ¿cómo habla de AMANECER si para usted es siempre de noche? ¿Por qué te ríes de los anteriores a ti, si tú también estás ciego? ¿Qué más da que las ideas sean eternas como el mármol o mortales como un bosque o un río si son ideas de muerto?

—¡Abuelo!... ¡¡¡Abuelo!!! —el anciano había muerto.

El niño lloró amargamente. Cerraba y apretaba fuertemente los puños, su rabia le desbordaba. Sus ojos, nublados por las lágrimas.

Dirigió entonces la mirada al oscuro bosque y gritó al silencio:

—¿POR QUE?

—¿EN NOMBRE DE QUIEN? ¿POR QUE?

—¿POR QUE ENGAÑASTEIS AL ANCIANO?

—¡VUESTRA DROGA ES LA AUTOSUFICIENCIA!

—¡A EL LE DROGASTEIS!

—¿Qué más da el tipo de droga?

—¡LE HABEIS CAMBIADO UNA DROGA POR OTRA, HACIENDOLE CREER QUE AMANECIA!

—Le dijisteis que las cosas eran ideas y que su ser consistía, por tanto, en percibir las.

—¡A EL LE DROGASTEIS, PERO ES QUE VOSOTROS ESTAIS IGUAL! ¡NO! VOSOTROS ESTAIS PEOR.

—¡Vosotros ya habéis muerto por dentro! Víctimas de la indiferencia. Habláis de la luz y estáis ciegos. Buscáis la verdad: todos la buscamos.

—¿Por qué la buscáis si no creéis en ella? ¿PARA QUE?...

El niño estuvo junto al cuerpo del anciano largo tiempo, después lo enterró y desapareció en la espesura del bosque.

(El anciano tenía dieciséis años.)

**CAPOFPIU**

\* Son fragmentos de la poesía "Amanecer", de Borges.





**GALLINA BLANCA  
PURINA**

**AL SERVICIO DE LA  
GANADERIA ESPAÑOLA**

**SU DISTRIBUIDOR EN ESTA COMARCA**

**Pilar Navarro Latorre**

**LES OFRECE SU NUEVO DESPACHO EN:**

**C/. San Fernando, 22 - 1.º**

**Teléfono 217 19 74**

**U T I E L**

---

**- Recuerde que para sus animales...**

**Los nutrimentos GALLINA BLANCA PURINA,  
le garantizan una correcta alimentación.**

---

**- Consúltenos la nueva gama de alimentos para animales  
de compañía.**





# Luis Garcés Martínez



**C**ONSTITUYE un auténtico placer para quien esto escribe y un santo orgullo para los pueblos el divulgar "la vida y milagros" de sus esclarecidos hijos.

Hoy sale a la palestra un requenense cien por cien; un hombre laborioso que se halla en la plenitud de su prestigio profesional: el doctor en Derecho don Luis Garcés Martínez.

Veamos a la ligera su "currículum": Cursó el Bachillerato Superior en el Instituto de Enseñanza Media de su ciudad natal, como becario del M. I. Ayuntamiento. Con su propio esfuerzo y tras afanosos sacrificios, se licenció en Derecho, doctorándose posteriormente en la Universidad de Madrid, con las máximas calificaciones.

Ha prestado estimables servicios como miembro del Instituto de Estudios Sociales y de la Seguridad Social; del Instituto de Derecho Comparado; director del Centro Superior de Estudios Jurídicos Universitarios, letrado del Consejo Social, informador de la Oficina Internacional de Trabajo sobre temas de Derecho Laboral Español... Abogado en ejercicio durante más de 25 años, teniendo las primeras clasificaciones profesionales.

Actualmente es profesor de la Escuela Superior de Cajas de Ahorro y director general de la Asocia-

ción, director de la revista "Documentación Laboral" y de Cursos Nacionales para alcaldes y dirigentes.

Entre sus innumerables publicaciones citaremos: "Tratado de Legislación de las Cajas de Ahorro", "Estudio comparativo de la Ley de Convenios Colectivos", "Régimen jurídico-laboral en el campo", "Informe sobre la Ley de Bases de Seguridad Social", "Estudio crítico sobre la legislación de puertos y costas"... y así hasta una cuarentena de monografías, algunas traducidas a varios idiomas. Y ya que de idiomas hablamos, diremos que nuestro ilustre paisano habla francés y chapurrea inglés, alemán, portugués e italiano.

Entre las condecoraciones que ostenta, señalaremos en primer lugar la del "Mérito a la Justicia". Por su condición de universitario fue oficial de complemento. A causa de unas heridas que recibió fue ingresado en el Benemérito Cuerpo de Sufrimientos por la Patria. También se halla en posesión de dos medallas militares.

Y esta es, señores, a grandes rasgos, la fecunda vida profesional y académica del doctor don Luis Garcés Martínez: requenense de pro, que fue mantenedor en el acto de proclamación de la reina de nuestra XXXVI Fiesta de la Vendimia.

R. B.





Vino del año

**CARACTERES Y DIAGNOSTICO SENSORIAL:**

**COLOR:** Oro pálido, destellos verdes

**AROMA:** Intenso, afrutado, delicado

**Gusto:** Seco, vivo, suave, nuevo, armonioso

**GASTRONOMIA:** Pescados, entremeses no grasos, sopas ligeras. Debe servirse frío.

## Otro Producto

# IBERVINO, S. L.

Criadores y Embotelladores  
de los Vinos Tintos

## VEGANO y LATINO

Avda. Lamo de Espinosa, 35 - Teléfs. 230 08 55 - 230 08 35

# REQUENA



# D. Francisco Suria Pérez

Mantenedor en el acto de proclamación de la  
Reina infantil de la XXXVII Fiesta de la Vendimia

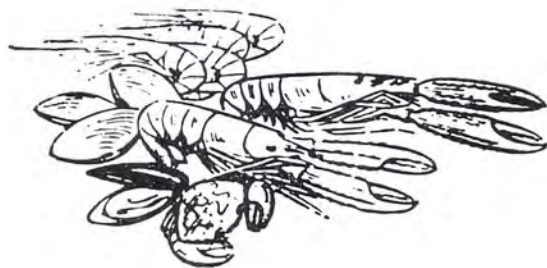


Nacido en Requena, en la década de los treinta, cursó en la siguiente el bachiller en el viejo instituto de la calle del Carmen, perteneciendo a una generación que ya entonces se distinguió por sus inquietudes culturales y luego nos ha brindado un buen racimo de requeñenses ilustres. Los anhelos de aquellos jóvenes (la revista «Alberca», de vida breve pero gloriosa, el nonato Círculo Requeñense...) contribuyeron, sin duda, a formar ese espíritu de solidaridad ciudadana que plasmó en el fenómeno de integración popular, que aún nos asombra, del nacimiento y desarrollo de la ya tradicional Fiesta de la Vendimia.

Médico por la Universidad de Valencia y estomatólogo por la de Madrid, Paco Suria ha venido ejerciendo en nuestra ciudad durante cerca de veinte años, a lo largo de los que ha conquistado un merecido prestigio profesional y numerosos amigos. Casado con nuestra también paisana, María del Carmen Jiménez Ortiz, el matrimonio Suria-Jiménez honró a la Fiesta de la Vendimia aceptando la elección de su hija Mariví como Reina Infantil de la XXIII edición de la Fiesta. En la actualidad, y desde hace algunos años, residen en Valencia.

Pero todo ello, con ser mucho, no es lo que nos decidió a escogerlo como mantenedor de nuestra Reina Infantil. Paco Suria destaca, además, por su gran amor a los niños, la exquisita ternura que emplea en su trato con ellos y el caudal inagotable de ingenio y buen humor con que inmediatamente se los gana como inmejorables amigos en recíproca entrega. Imaginación, simpatía y corazón alegre son excelentes elementos para fermentar el buen vino que nos ofrecerá, sin duda, en el acto de la presentación. Pues no en vano es también selecto conocedor de vinos, como acredita su título de Capataz Bodeguero, expedido por la Escuela de Enología y Viticultura.





**Bar - Restaurante**

# Mesón del Vino

***Dirección: Agustín Serrano***

**Placa de Bronce al Mérito Turístico**



**Cocina Típica Selecta**

**Amplio Comedor**

**Lugar Confortable**



**Avda. Gral. Varela  
Teléfono 230 00 01**

**Requena**



# CONFIDENCIAS

de un pato  
que  
nunca fue  
pato

**C**ON la llegada del verano todos se acuerdan de mí. En invierno es diferente. Cuando el viento arrecia y el hielo entumece mis alas, mi destino es callar, escuchar en silencio, observar. No soy mojigato y a nadie voy con el cuento cuando de algo me entero. Sólo, a veces, cuando la ciudad duerme, despliego mis alas y escucho el relato de mis compañeros. A pesar de la inmovilidad, nada se escapa a nuestra fría mirada.

Aunque con ligeros cambios, son muchos los años que llevo en el Portal. Los nuevos barrios, los ensanches y avenidas de los que todos hablan a mi lado, y que yo nunca podré ver, no han conseguido restar importancia al portal. Mi fiel aliado sigue siendo el centro vital de la ciudad. A diario desfilan por él miles de requenenses camino del trabajo o buscando la paz hogareña. Otros, ociosos por naturaleza o a la fuerza, se sientan a mi lado y allí hablan de esto y de lo otro y de lo de más allá. Mientras tanto veo, escucho y callo.

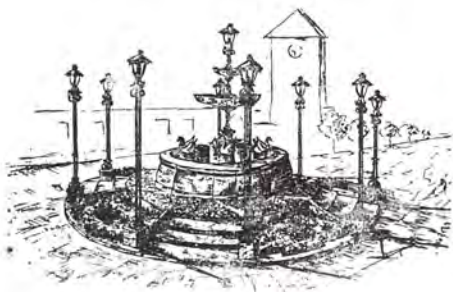
De mi juventud mucho os puedo contar. Mi primera decepción no tardó en llegar. Dicen que a los cuatro nos hicieron con el mismo molde, sin embargo, el artista lo sabe, nunca dos figuras salieron de un mismo molde exactamente iguales. Una leve diferencia hizo que el artesano me tomara especial cariño y yo, en mi infantil ignorancia, me creí centro del mundo y receptor de las muestras de admiración con las que el pueblo recibió nuestra llegada al portal. Mi infundada vanidad vino a desmoronarse pronto. Un día descubrí que el populacho nos había bautizado. Sin nuestro permiso, cuatro esbeltos cisnes de la mejor raza pasamos a ser vulgares patos en la ignorancia popular. Aquello fue superior a mí. Mientras mis compañeros lo aceptaban resignados, yo me rebelé con toda la fuerza de mis pocos años. Herido en mi vanidad y orgullo me negué a dar agua. En vano los alguaciles revisaron una y otra vez el mecanismo; al final, mis amigos los niños, me convencieron con sus tiernas miradas de lo absurdo de mi postura.

Los domingos había mercado. En mí refrescaron su sed los mozos de las aldeas. En la feria alivié las madrugadas de quien trasnochaba con tintorro. Aún recuerdo con asombro el día en que el primer automóvil surcó con estrépito la plaza del Portal.

No hablaré aquí del miedo en las noches de la guerra civil ni del día en que la piqueta acabó con el convento de San José. Con estos sucesos alcancé mi madurez, perdí la ignorancia y desde entonces asumí con frialdad los trepidantes cambios que a mi alrededor se producían.

He visto crecer varias generaciones de requenenses. Llegaron un día del brazo de su madre y posaron para los fotógrafos que en la feria buscaban la protección de la sombra. Todavía en los brazos de su madre volvieron después, buscaban el apoyo de mi cuello y refrescaban su sed infantil. Luego, tal vez, años o meses después —mi tiempo tiene otras pautas— los vi volver en pequeños grupos, presionar con curiosidad el certero mecanismo y salir empapados, riendo. Por la Pascua, desde el pretil salían en pandilla a comer la mona y en sus palabras adiviné sus incipientes amores. Declaraciones de amor, conspiraciones urdidas a la sombra de los tejos y citas clandestinas me han hecho reír; una vez supe que mi destino inmóvil era escuchar contemplando. Yo lo sé todo, nada se escapó a mis ojos. Por lo mucho que sé y por lo que aún he de ver, yo soy la Requena de los últimos años. En mí están representados los anhelos, los cambios y los sueños de todos los que pululan a mi lado. Es la primera y última vez que me dirijo a vosotros. Ahora que sabéis de mi existencia sólo os pido que me recordéis allá donde os lleve la vida. No quiero mayor homenaje para quien os ha sido confidente seguro y alivio constante en estos meses de verano en los que la vida vuelve a fluir por mis venas.

P. S.



# OPTICA

JAIME FRIGOLS CARBONELL



Al servicio de sus OJOS

---

GRADUAMOS LA VISTA

---

Si su defecto  
no es patológico  
se lo resolveremos

---

Avda. Gral. Varela, 8

Teléfono 230 14 34

R E Q U E N A



# ★ DAMAS DE COOPERATIVAS ★



M.<sup>a</sup> Luisa Hernández Martínez, de Cooperativa de San Juan; Adelina Pardo Ramos, de Coop. "El Progreso", de San Antonio; M.<sup>a</sup> Visitación Pardo Sáez, de Coop. "Albosa", de Los Isidros; Milagros Navarro Gómez, de Campo Arcís; Elvira Sánchez Domingo, de Los Pedrones; Laura Pedrón Ejarque, de La Portera y M.<sup>a</sup> José González Sánchez, de Coop. Vinícola Requenense.





*Mónica Lozano Calvet*  
*Reina de Ausentes*





# Ausentes



Desamparados Sáez González, Elisa Gil Sánchez, M.ª del Carmen del Puerto Hernández, Begoña Ochando Capapé, Ana Cristina Moreno García, Rosa Palomares Ortega, Luisa Gómez Sánchez, M.ª Aurora Cañigüeral García, Raquel Garcés Pérez y Raquel González Solaz,





*Raquel Navarro Villanueva*

*Reina Barrio Villa*





## Barrio Villa



Ana Pérez Gabaldón, Elena Isabel Hernández Ibáñez, M.<sup>a</sup> Dolores Corell Fernández, Rosa María Salinas Pérez, Gemma Cortés Fernández, M.<sup>a</sup> Carmen García Sánchez, M.<sup>a</sup> Teresa Pedrón Soriano, Alicia Arcis Villanueva, M.<sup>a</sup> Pilar Giménez Pérez y M.<sup>a</sup> Luisa López Hernández.





*Cristina Maiques Fons*

*Reina Barrio Peñas*





## Barrio Peñas



*Flor Roda Monteagudo, Marisol García Alfonso, M.ª Dolores Serrano Diana, Cristina Diana Cañabate, M.ª Amparo Novella López, M.ª Carmen Marimón Salinas, Eva Pérez Torres, M.ª Dolores Sáez Pérez, M.ª Carmen Martínez Más e Isabel María Navarro Pérez.*





*Amparo Ortega Pérez*  
Reina Barrio Arrabal





# Barrio Arrabal



Lucía Huerta Gorbe, Mari Juli Ortega Pérez, Ana Gómez Martínez,  
Mari Emma García Vidal, Maruja Giménez García, Rosa M.ª Haba Armero, M.ª Dolores Carrascosa  
Pérez, Ana M.ª Muñoz Solaz, Antonia Pilar Martínez García y Julia Giménez Serrano.



# LABORATORIO DE ANALISIS BIOQUIMICOS y BACTERIOLOGICOS

**JAIME FRIGOLS CARBONELL**

FARMACEUTICO TITULAR - DIPLOMADO DE SANIDAD

## ANALISIS DE

- AGUAS
- ORINA
- SANGRE
- ETC.



Avda. Gral. Varela, 8

Teléfono 230 14 34

## REQUENA





# Estación de Viticultura y Enología de Requena

## 75 años de servicio y progreso

**N**O es momento de elaborar un tratado histórico, ni relacionar fechas y nombres, ni tampoco de proclamar de forma triunfalista la labor, en el tiempo, de la institución. Su historia, su presente y su futuro, ha sido, es y será lo que su gente quiera. Es momento de reflexión, meditación y crítica de lo que la Enológica ha representado para la zona y para la viticultura y enología a nivel regional y nacional.

Nace en 1910 con unos objetivos muy definidos: orientar a los agricultores en la reconstrucción del viñedo filoxerado que empieza a ser destruido en la comarca; analizando los terrenos a replantar, aconsejando los portainjertos más adecuados y realizando las valoraciones enológicas de cada una de las variedades recomendadas.

Desde un principio es un servicio técnico, con vocación social y sus experiencias, enseñanzas y tecnologías se conocen no sólo en la zona, sino que se extienden, divulgan e imitan en otras zonas vitivinícolas.

El espíritu innovador y progresista y la tecnología desarrollada, en su época, han influido de forma decisiva en la vocación enológica de la zona y han definido lo que se conoce como "LA ESCUELA DE REQUENA". Espíritu que ha sido considerado como un elemento de desarrollo, progreso y testimonio de buen hacer.

A una primera época de trabajos centrados en el campo vitícola y enológico, sigue una época de puesta a punto de métodos y sistemas analíticos que desemboca en un conjunto de determinaciones que permiten conocer de forma precisa la composición de los mostos, vinos y derivados.

De esta época hay que destacar el perfeccionamiento del método para la determinación de la acidez volátil real y aparente que prestigió al centro y le dio nombre

internacional.

Los problemas planteados de carácter técnico-administrativo van solucionándose, completándose la valiosa documentación propia en materia de viticultura y enología y el centro se adapta a los nuevos tiempos.

El incipiente movimiento cooperativo encuentra en la Enológica el elemento desencadenante y aglutinante para su desarrollo e implantación. La institución se vuelca al servicio de las cooperativas, se les ayuda desde su formación hasta en el control de calidad de sus vinos.

Asentadas las cooperativas, los problemas de la viña y el vino cambian de campo y se centran en los niveles de producción, rentabilidad, etc. Durante un tiempo el conocimiento de los mostos y vinos, las mejoras en la elaboración y la incidencia de la tecnología del proceso enológico ocupan la actividad del centro.

La incipiente mecanización y el grado de tecnología a utilizar demuestra la necesidad de formación de técnicos, y paralelamente a la labor experimental se desarrollan los cursos de formación de enólogos (1920-1966), que con el tiempo cuajan en la Escuela de Capataces y Bodegueros (hoy Escuela de Viticultura y Enología). Hija predilecta de la Estación, por lo que representa en la importantísima tarea de formación de técnicos. Los alumnos de la Enológica y de la Escuela han sido y son pioneros en el mundo enológico.

A todo período de expansión sigue un asentamiento, y a la Enológica el sosiego le viene en época de evolución general del sector. Se produce una discordancia de funciones, reajuste de servicios, adaptación administrativa y la Enológica pierde parte de su presencia activa en el sector. Se entra en un túnel de salida incierta.

El ordenado trabajo de sus funcionarios, la ilusión por





“SU AGENCIA AMIGA“

**GAT 840**

Avda. Barón de Cárcer, 26 (esquina Roger de Flor)  
Teléfono, 332 37 33      Telex 64776

Autocares  
**Marcelino Pérez**  
Y  
**Viajes Aitana, S.L.**

Se complacen en anunciar su colaboración  
en Requena y Comarca

**Y le ofrecen su viaje especial a ITALIA**  
**con salida el día 4 de Septiembre, visitando**  
**Niza, Milán, Verona, Lago Di Garga, Venecia,**  
**Florenca, Siena, Roma y Pisa.**

**11 días de viaje en Pensión Completa por sólo 47.650 ptas.**  
**(Plazas Limitadas)**

Reserve su plaza en **REQUENA**, Tel. 230 12 62 o en **VALENCIA**, Tel. 332 37 33

Si piensa en viajes  
o vacaciones  
piense con nosotros  
su **AGENCIA AMIGA**  
en  
**Valencia o Requena**



**MARCELINO PEREZ**

Autocares de 20, 30 y 60 plazas - Vídeo y Aire Acondicionado

**Rafael Bernabeu, 7, 1.º, 1.ª**  
**Teléfono 230 12 62**

**REQUENA**



## Estación de Viticultura y Enología de Requena

todo lo relacionado con la viña y el vino y la vocación de algunos ha hecho renacer el espíritu de trabajo, la capacidad de servicio y el grado de utilidad, pese a la escasez de medios y personal.

En la actualidad, recogiendo la parte de historia vivida y con la responsabilidad de casi 75 años de servicio, trabajo constante y lucha diaria por ganarse la confianza del sector y contra la precariedad de medios y personas, la Enológica quiere seguir siendo un CENTRO UNIDO Y COMPROMETIDO CON EL SECTOR Y SU ZONA, que genere progreso y desarrollo y que irradie ILUSION por el trabajo bien hecho, que falta hace en la sociedad actual.

El espíritu de servicio se demuestra en la evolución experimentada en sus líneas de trabajo, basadas en los

campos de la VITICULTURA, ENOLOGIA, LABORATORIO DE CONTROL, FOMENTO DE LA CALIDAD Y ENSEÑANZA y en la relación con todas las instituciones que hacen de la viña y el vino su línea de actuación y del servicio la norma de conducta.

En tiempos de reorganización, reconversión y reestructuración, un equipo de personas al servicio del sector, con líneas técnicas de apoyo y queriendo desarrollar su actividad en el campo, puede ser una garantía para resolver los problemas, superar la calidad y que al margen de todo, la viña, el vino y su gente siga siendo lo único válido.

Se ha indicado que la institución, su historia y su actualidad va unido a la actuación del personal y a su respuesta..., y de esta forma plantear el FUTURO.

# Pasado y presente de la plaza de la VILLA

En la plaza de la Villa  
cierto día yo nací,  
y todos los días veo  
salir el sol desde allí.

Por eso, día tras día,  
veo yo cómo ha cambiado  
esta plaza de la Villa,  
en la que tanto he jugado.

Recuerdo yo aquella fuente,  
redonda, igual que un aro,  
con su farola en el centro  
y dos chorros a los lados.

También tenía esta plaza  
árboles por todos lados,  
que nos daban rica sombra  
en las tardes de verano.

Cierto día, soñando,  
del ruido yo desperté,  
y vi cómo se llevaban  
la fuente de mi niñez.

Tardaron años y años  
y la plaza fue cambiando,

nos pusieron unas piedras,  
que no sé ni cómo andamos.

La plaza, por fin quedó  
toda ella empedrada,  
pero faltaba la fuente,  
que todos la deseaban.

Una mañana de agosto  
la fuente fue colocada,  
pues no fue la misma fuente  
que en mi niñez yo jugaba.

De todas las opiniones  
hubo en la plaza la Villa,  
sobre la fuente de antes  
y la fuente de hoy en día.

Ahora también tenemos  
en la plaza una cueva,  
pero sólo la visitan  
cuando viene alguien de fuera.

Yo, como ciudadano  
de Requena y de la Villa,  
digo que no hay otra igual  
como la plaza la Villa.

*Piloma*





*Autoservicio*

# «El Gallo» VéGé

Le ofrece su gran establecimiento  
en el que hallará unos precios

**¡Auténticamente Rebajados!**

**¡Visítenos y se convencerá!**



Plaza de España, 19  
Teléfono 230 10 56

Requena





# Cerca tuyo estoy, Requena

Cerca tuyo estoy Requena,  
absorto por tu atracción,  
cariño que, arde en razón,  
de ser una madre buena.

Tus bellezas no envejecen  
ni desentonan tus huellas,  
las que ilustran de tus glorias,  
haber que te pertenece.

Con tu original castillo,  
tus empinadas subidas,  
donde se endulza la vida,  
viendo a Requena y su estilo.

Suntuoso pedestal,  
museo y ex fortaleza,  
que tras de tantas proezas,  
das vida a nuestro portal.

Preciosa perla de añares  
que, en una precaria escena,  
deleitabas a Requena  
con sus danzas populares.

Plaza y central paseo  
de cada final de día,  
en ti de júbilo hervía  
un pueblo de cuerpo entero.

En su más cálido ambiente  
y, con seriedad plena,  
siempre el hijo de Requena  
gozó de su don de gente.

Cuna del culto andariego,  
no importa credo ni raza,  
al sentirse como en casa,  
donde nadie es extranjero.

Así es mi ciudad gentil  
que, por entero se da,  
la que brinda su amistad,  
haciendo y siendo feliz.

El bien engendra emoción  
y, la misma nos inspira,  
al ver nuestra aérea vestida,  
en su más amplio esplendor.

Cuando en mesurada acción  
se halla la afable respuesta,  
y un corazón hecho fiesta  
de ennoblecido color.

Y al sentirse enseñoreada,  
en tan cálida verbena,  
goza mi bella Requena,  
cual fiel novia enamorada.

Nos señala alegremente  
la tan nombrada vendimia,  
y su apasionada viña,  
de mi tierra que ama y siente.

Con tus fuentes cristalinas,  
frondosas ondas marcadas,  
y esa Requena adorada  
que reside en mi retina.

**J. Perelló Ferrer**

Buenos Aires, Abril 1983.





*Cafetería - Restaurante*

# FIESTA

**El primer local de la Fiesta de la Vendimia  
de su gran complejo hostelero**

**DIRECCION**

**Gregorio Maqueda Alvarez**



**Avda. Nicanor Armero, s/n.**

**Teléfono 2301386**

**REQUENA**



# La peruana Requena



Plaza de Requena en 1972

**N**OS consta la existencia de media docena de entidades de población que llevan el mismo nombre que nuestra ciudad.

Aquí vamos a referirnos a la Requena del Perú, extenso territorio en la vecindad de la cordillera de los Andes; llanura selvática con un clima extremadamente cálido y lluvioso que favorece una vegetación exuberante que todo lo invade, por donde discurre el río Ukayalí, tributario del Marañón, en las fuentes del Amazonas.

El río Ukayalí tiene en el verano unos 800 metros de anchura; ésta se duplica en el invierno, cuando su nivel aumenta de diez a quince metros. También existen numerosas "cochas" (lagos).

Aquello dicen que es una inmensa llanura que se pierde en la lejanía, sin una pequeña loma; de aquí que oscurezca casi de golpe.

El machete acompaña al requeñense amazónico a todas partes. Con él se abre camino en la selva, que está inexplorada en buena parte.

La selvática Requena, con sus 45.000 kilómetros cuadrados y unos 12.000 habitantes, figura desde 1943 como capital de provincia (departamento de Laredo, región de Mainas). También es sede episcopal.

Cerca de Requena se formó hace algunos años un caserío dependiente de aquel concejo: "San Antonio de Requena".

\* \* \*

Hace algunos años que estoy en contacto con la misión franciscana de la amazónica Requena.

El poblado lo fundó el P. Agustín López Pardo, reuniendo a varias familias que vivían miserablemente junto al río.

El nombre de Requena fue como un homenaje al teniente coronel de Ingenieros don Francisco de Re-

quena y Herrera, nacido en Orán en 1747, donde existían algunas familias oriundas de nuestra ciudad, como recuerda don Rafael Bernabeu en su magnífica "Historia de Requena". Dicho militar figuró en la comisión amazónica sobre límites, gobernó la región de Mainas y, ya en España, siendo general, fue ministro del Consejo de Indias en tiempos de Carlos IV.

\* \* \*

La peruana Requena se desarrolló bajo la sombra tutelar de la misión franciscana; sin embargo, buena parte de sus viviendas son de madera y paja sobre pilastras ("emponadas").

Puede afirmarse que aquellas gentes viven casi exclusivamente del río que, algunas veces, convierte el poblado en una especie de Venecia. Todos poseen una rara habilidad para navegar en canoas.

Rasgos fisionómicos de aquellas gentes son los de la raza blanca y viven a la europea. Sólo un corto número de indios "cocamas" viven en la selva. Todos hablan castellano, lo que constituye un timbre de gloria para los misioneros franciscanos.

Aunque disponen de un pequeño campo de aviación, carecen de carreteras y ferrocarriles, de televisión y teléfono. Su comunicación es fluvial.

Su vida está en el río (donde abunda un sabroso pez llamado "paiche") y en los frutos de su exuberante vegetación.

En cambio, es un importante centro de estudio, por lo que se la denomina "la Atenas del Ukayalí".

\* \* \*

Me consta que los requeñenses peruanos se interesan por los requeñense valencianos; habiéndome llegado la noticia insólita de que por altavoces se hicieron unos comentarios elogiosos sobre nuestra Fiesta de la Vendimia... La noticia era propicia para soñar, abrigando la remota esperanza de ver aquí algún día a una reina y una comisión de la Requena trasatlántica con sus trajes típicos y su folklore, junto a nuestras reinas y comisionados.

Pero aún quiero decir que sería muy interesante nuestro "hermanamiento" con poblaciones homónimas a la nuestra. Y en la correspondencia que mantengo desde hace algunos años con aquellas lejanas latitudes, puedo afirmar que se hallan latentes aquellos sentimientos entre los miembros de la misión (en la que figuran algunos valencianos) y no pocos requeñenses de allende los mares.

Por último, espero en un futuro poderles referir otros aspectos de la vida cotidiana, costumbres y hasta fotografías de "la Atenas del Ukayalí".

LUIS GARCIA GRAU



# **Vídeo-Club** **Galerías ORTIZ**

Norberto Piñango, 11

**R E Q U E N A**

**Hágase socio de nuestro Vídeo-Club  
por solo**

**900 Ptas. al mes**

**ALQUILER de películas por solo**

**75 Ptas.**

Si Vd. tiene un vídeo VHS o Beta, venga a  
conocer nuestro VIDEO-CLUB.

Si no tiene vídeo todavía, se lo podemos  
vender SIN ENTRADA y desde  
3.900 ptas. / mes.

Distribuidores oficiales de SONY en sistema  
Beta y de THOMSON en VHS.

Pasamos su película de super 8 a VIDEO





## Francisco Martínez Bermell

# UN HOMENAJE JUSTO, MERECIDO Y ESPERADO

**E**L sábado, día 12 de mayo de 1984, con ocasión del «DÍA DEL ENÓLOGO», organizado por la Asociación Nacional de Enólogos de la Sexta Zona, que comprende Alicante, Castellón y Valencia, se hizo solemne entrega a don Francisco Martínez Bermell, por manos de don Enrique Beltrán y Fos, secretario general de la Consellería de Agricultura de la Generalidad valenciana, de un artístico cuadro de cerámica, en el que se deja testimonio perenne del título de Presidente de Honor de la citada Asociación Nacional de Enólogos.

Hace años que merecía este justo homenaje que, por fin, ha llegado. Porque una larga vida, de la cual ha consagrado cincuenta años a la vitivinicultura, como profesión y dedicación básica, en su rama comercial y técnica, ya sería de por sí suficiente, como mínimo, para concederle la medalla del Mérito del Trabajo. Pero nuestro homenaje no se ha limitado a ser un hombre consagrado íntegramente a su profesión; profesión, por otra parte, avasalladora, absorbente, capaz de robarle a sus adictos las veinticuatro horas del día, sino que ha sabido encontrar tiempo para actuar avasalladoramente en muchos campos de la vida del pueblo.

A Francisco Martínez Bermell se le encuentra en todo cuanto representa pulso vital de la sociedad, en todo lo que significa progreso técnico y comercial, en obras de asistencia a las personas de la tercera edad (Asilo de Requena, Pensionistas del Puerto, etc.), en las inquietudes espirituales de la libertad y los derechos del hombre, en la humanitaria labor de la Cruz Roja, en la promoción de homenajes a hombres que sin él hubieran muerto sin recibir el menor gesto de gratitud por parte de la sociedad a la que lo habían dado todo, en la organización de subastas pro damnificados, en la erección de monumentos a ideas tan bellas como la Vendimia (en Requena) y la Paz (en Valencia); en la entrega total a las Fiestas de la Vendimia de Requena, como antes apoyó a las Fiestas de la Vendimia en Valencia, y podríamos seguir llenando líneas y líneas sobre cuanto ha hecho en sus cincuenta años de actividad humana. Hoy voy a subrayar brevemente uno de los muchos campos de acción social desarrollado por Francisco Martínez Bermell.

Desde su época de estudios en la Enológica de Requena, en los tiempos gloriosos de la égida del llorado don Pascual Carrión y Carrión, de quien se habló algo y nada se ha hecho para perpetuar su

memoria; Francisco Martínez Bermell agrupó a los antiguos alumnos de las Enológicas de España, por la década de los años cincuenta.

Cuando yo lancé la idea de una Asociación de Enólogos, a través de la Semana Vitivinícola, la voz, el gesto, la persona de Francisco Martínez Bermell se hizo presente en el acto, con su adhesión y la del grupo de ilusionados antiguos alumnos. Desde la primera visita promocional al gobernador civil de Valencia, para exponerle nuestro programa, Francisco Martínez Bermell ha respondido siempre con entrega de su persona, de su tiempo, de su pecunio y de su entusiasmo a la llamada de la Asociación Nacional de Enólogos. El ha figurado, por elección de los compañeros, en todas las juntas provinciales, nacionales e internacionales; en largos e ininterrumpidos períodos de tiempo hasta ostentar por varios años la presidencia nacional.

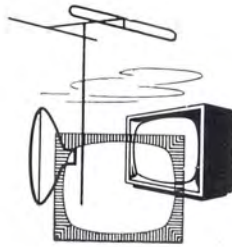
Pero, ¿quién sería capaz de calcular las miles de horas consagradas a las reuniones locales, regionales, nacionales, internacionales; al estudio de programas, escribir cartas, a redactar discursos, a viajar para presidir como responsable o colaborar como vocal; para hablar incansablemente por teléfono a unos y otros, recordando, sugiriendo, impulsando a los colegas a fin de que la Asociación Nacional de Enólogos fuera algo muy vivo y útil para el progreso técnico y social de todos sus adheridos? Aunque sólo fuera juzgado desde su valor crematístico, ¿qué valor monetario significaría toda esa larga consagración de muchos años a la Asociación Nacional de Enólogos?

Por obra y gentileza del actual presidente regional, don José Vicente Guillem, se ha llenado un vacío que clamaba al cielo y a la sociedad que formamos todos y se ha entregado por fin a don Francisco Martínez Bermell el testimonio de la gratitud de todos los enólogos españoles por su dedicación y generosa entrega a la A. N. E.

Ahora les resta a los otros sectores de la sociedad decir su palabra de agradecimiento a un hombre que, durante cincuenta años, nunca supo negarse a cualquier llamada en favor de los hermanos, viniese de donde viniese y que es un defensor acérrimo del trabajo de equipo, un hombre que ha difuminado su propio valer y acción entre todos los que han colaborado con él en la magnífica misión de hacer el bien, siendo una larga vida de amor a la vid, al vino y a todas sus gentes.

LUIS ALBALATE. Promotor de la A. N. E.





José Luis

**PARDO**

García

Técnico en Antenas TV y fm



Fuencaliente, 12 - Teléf. 230 01 93

**REQUENA**





# A Requena

---

Hoy quisiera hablar contigo.  
Quiero contarte una cosa  
que me pasó ayer, queriendo  
darte una sorpresa hermosa.

Yo iba soñando despierta,  
inventando grandes temas,  
para darte mi cariño  
escribiéndote un poema.

Caminaba por tus calles,  
parándome en todas ellas,  
pensando en tu alegre cielo,  
en tus tímidas estrellas...

Me alejé por un camino  
que entre viñas se perdía,  
siguiendo el sol, que despacio,  
tras tus montes se escondía.

Y así, sentada en la orilla,  
entre las vides calladas,  
todas mis grandes ideas  
se quedaron olvidadas.

Porque allí, junto al camino,  
una cepa entre sus brazos,  
recogía suavemente  
con un maternal abrazo,

los racimos de uva joven,  
que esperaban apretados  
las caricias estivales  
del sol cálido y dorado.

Dentro de poco, esas uvas  
mirarán hacia el camino,  
buscando en la lejanía  
los ecos de su destino,

añorando la llegada  
de alegres vendimiadores,  
que corten sus ataduras  
entre risas y sudores.

Soñarán con las bodegas,  
con los trullos..., y adivino  
que esperarán formar parte  
de una copa de buen vino.

De ese vino incomparable,  
de transparencia serena,  
que sólo nace en tus campos  
y de tus vides, Requena.

Me levanté de repente  
con un gesto decidido,  
y volví sobre mis pasos.  
Por fin lo había comprendido.

Para decir que me alegro  
de vivir sobre tu suelo,  
no necesito contarte  
la grandeza de tu cielo,

de tus árboles y plazas,  
de tus campos y caminos.  
Me basta con ofrecerte  
un brindis hecho con vino.

Con el vino de esas uvas  
que desde la viña sueñan,  
con dar honor a tu nombre,  
aunque se sientan pequeñas.

Brinda conmigo esta tarde.  
Brindemos juntas, Requena,  
porque se cumplan tus sueños  
y se terminen tus penas.

Por tu glorioso futuro,  
por tu mágica nobleza,  
por tus casas y tus calles,  
por tu luz, por tu belleza...

Brindemos con la alegría  
de mi corazón, que encierra  
todo el orgullo sincero  
de haber nacido en tu tierra.

M.<sup>a</sup> E. HERRERO



# abeille paix vie (1877-1984)

100 años de experiencia avalan el pentavida amortizable  
 Con el pentavida consigue una importantísima cobertura en riesgo  
 y a la vez va constituyendo un ahorro que garantiza su vejez

GARANTIAS		PESETAS	PESETAS EN METALICO	
<b>F A L L E C I M I E N T O</b>	HASTA LOS 50 AÑOS	1. Por Enfermedad 2. Por Accidente 3. Por Accidente de Circulación	1.250.000 2.250.000 3.250.000	
	DE 50 A 55 AÑOS	4. Por Enfermedad 5. Por Accidente 6. Por Accidente de Circulación	1.000.000 2.000.000 3.000.000	
	DE 55 A 60 AÑOS	7. Por Enfermedad 8. Por Accidente 9. Por Accidente de Circulación	1.000.000 1.750.000 2.775.000	
	DE 60 A 65 AÑOS	10. Por Enfermedad 11. Por Accidente 12. Por Accidente de Circulación	500.000 1.500.000 2.500.000	
	A PARTIR DE LOS 65 AÑOS	13. Cesa el pago de Primas 14. Al Fallecimiento por cualquier Causa	SI 250.000	
	HASTA LOS 65 AÑOS	15. Media por Accidente 16. Absoluta por Enfermedad 17. Absoluta por Accidente 18. Gran invalidez por Accidente	500.000 1.000.000 2.000.000 3.000.000	
				<b>C A S O D E V I D A</b>
				A LOS 50 AÑOS 250.000
				A LOS 55 AÑOS 250.000
				A LOS 60 AÑOS 250.000
				A LOS 65 AÑOS 250.000
				Al fallecimiento 250.000
				EN TOTAL 1.250.000

**Con estos capitales Vd. pagará cada tres meses**

CON	25 AÑOS	30 AÑOS	35 AÑOS	40 AÑOS	45 AÑOS
	5.152 ptas.	6.653 ptas.	8.878 ptas.	12.150 ptas.	17.402 ptas.

Por menos de lo que Vd. gasta en periódico puede conseguir la tranquilidad

**CONSULTENOS**

**AGENTE GENERAL**

**EDUARDO PARDO MOYA**

San Agustín, 18  
 Teléfono 230 05 84

REQUENA



# Racimo «Los Borrachos»

En este zaguán, señores,  
de este barrio de la Villa,  
se reúnen muchas noches  
esta agradable cuadrilla.

Si ustedes me lo permiten  
yo les voy a presentar  
a todos los componentes  
de un racimo sin igual.

Nos llamamos "BORRACHOS",  
pues el nombre no está mal  
para el pueblo de Requena  
y su fiesta vendimial.

De la sociedad, pintores  
tenemos los dos mejores,  
uno se llama Puchero  
y Luisillo el compañero.

De los hermanos Cadán  
también tenemos un par,  
y su cuñado Vicente  
el follonero real.

De Valencia se han unido  
dos parejas sin igual:  
el uno se llama José,  
el otro señor Tomás.

Al madrileño, señores,  
no lo puedo yo olvidar,  
porque se llama Pepito  
y está en el Mercado Central.

Fausto, que no es de este barrio,  
le tengo yo que decir,  
que se junte con nosotros  
si se quiere divertir.

Antonio, que es el chapista  
y vive en el Arrabal,  
que se junte con nosotros  
y no se aburrirá jamás.

Al tendero de la Villa  
no lo puedo yo olvidar,  
por ser el que siempre pide  
las "perras" a la Central.

Doce somos las señoras  
de este racimo borracho,  
y todas juntas pasamos  
en este zaguán buenos ratos.

Al racimillo pequeño,  
llamado los "BORRACHETES",  
que son nuestros hijos,  
sólo quiero decir

que copien de este racimo  
para poderlo seguir,  
con ilusión y alegría,  
hasta que lleguen su fin.

Ya le hemos presentado  
a este racimo villero,  
pues en la calle Piñuelo  
tiene su paradero.



XXXVII Fiesta de la Vendimia

Pabellón Polideportivo

## CONCURSO BAILE DE DISFRACES

DOMINGO 26 de Agosto de 1984, a las 23'30 horas



### Premios

Disfraz individual: 5.000 ptas.

Disfraz de pareja: 10.000 ptas.

Disfraz de grupo: 25.000 ptas.



# RINASA

Requena Industrias de Alimentación, S. A.

**Nueva Dirección**



**HOLA!**  
SUPERMERCADOS

**Especialidad en**

- ★ Charcutería
- ★ Carnicería
- ★ Pescadería
- ★ Frutería
- ★ Y otros...

**LOCAL CLIMATIZADO - SERVICIO A DOMICILIO**

C/. Collado, 6 y 8

Teléfono 230 18 56

**REQUENA**

(Antiguo Super - VéGé)



XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA

**ESPECTACULOS PROGRAMADOS**

==== PLAZA DE TOROS ====

SABADO 11 DE AGOSTO

**Víctor Manuel y Ana Belén**

SABADO 25 DE AGOSTO

**Teresa Rabal y su espectáculo**

LUNES 27 DE AGOSTO

**Juan Manuel Serrat**

==== PABELLON POLIDEPORTIVO ====

**Viernes 24 de Agosto**

**Baile Reina infantil - Orquesta "Wacual"**

**Sábado 25 de Agosto**

**M.<sup>a</sup> Dolores Pradera - Orquesta "Wacual"**

**Domingo 26 de Agosto**

**Baile de Disfraces - Orquesta "Festival"**

**Miércoles 29 de Agosto**

**Baile Reina Central - Orquesta "Mancy"**

**Jueves 30 de Agosto Orquesta "Mancy"**

**Viernes 31 de Agosto**

**Bertin Osborne - Orquesta "Montesol"**

**Sábado 1 de Septiembre**

**María Jiménez - Orquesta "Montesol"**

El abono para estas actuaciones saldrá a la venta próximamente y su precio se ha establecido en

**Pabellón Polideportivo: Individual, 3.000 ptas. - Pareja, 6.000 ptas.**

**Pabellón Polideportivo y Plaza de Toros: Individual, 4.500 ptas. - Pareja, 9.000 ptas.**





# CERAMICA REQUENENSE, S. L.

Fábrica de Ladrillo Hueco y Macizo



FABRICA y OFICINAS:

Ctra. Pontón-Utiel, Km. 1,3

Teléfono 230 05 45 - Particular: 230 10 73 - 230 16 82

**El Pontón - Requena**



# XXXVII

## Fiesta de la Vendimia



# Concurso

# de

# Uvas



## P R E M I O S

- AL MAYOR PESO DE UNA UVA BLANCA DE CUALQUIER VARIEDAD,  
Premio: PLACA XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA.
- AL MAYOR PESO DE UNA UVA ROJA DE CUALQUIER VARIEDAD,  
Premio: PLACA XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA.
- AL MAYOR PESO DE UNA UVA NEGRA DE CUALQUIER VARIEDAD,  
Premio: PLACA XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA.
- PARA LA TERNA DE VARIEDAD «BOBAL»,  
Premio: PLACA XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA.
- PARA LA TERNA DE VARIEDAD «CENCIBEL»,  
Premio: PLACA XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA.
- PARA LA TERNA DE VARIEDAD «GARNACHA»,  
Premio: PLACA XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA.
- PARA EL UVERO DE MAYOR PESO,  
Premio: PLACA XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA.

## B A S E S

- 1.º Podrán concurrir a este Concurso todos los cosechadores que lo deseen.
- 2.º Es condición indispensable que cada uno de los aspirantes a cualquiera de los premios establecidos para ternas presenten tres uvas de la misma variedad a cuyo premio se aspire, al objeto de que sea el peso global de cada terna de uvas el que determine el fallo del jurado.
- 3.º Quienes concurren a los premios al mayor peso de una uva de cualquier variedad y para un color determinado, lo harán con tres uvas del mismo color para cada uno de los premios. Concurrirá la uva de mayor peso de la terna presentada.
- 4.º Las tres uvas de cada terna que opten al premio llevarán prendidas sendas tarjetas con la siguiente inscripción: «XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA. Requena, 1984. Concurso de uvas. Variedad (bobal, cencibel o garnacha), número 1, número 2 y número 3. Nombre y apellidos del concursante».
- 5.º Las uvas que opten a los premios de mayor peso de una uva blanca, roja o negra de cualquier variedad llevarán prendidas sendas tarjetas con la siguiente inscripción: «XXXVII FIESTA DE LA VENDIMIA. Requena, 1984. Concurso de uvas. Mayor peso (blanca, roja o negra), número 1, número 2 y número 3. Nombre y apellidos del concursante».
- 6.º Para optar al premio del uvero se presentará una unidad, llevando prendida una tarjeta con el nombre y apellidos del cosechador.
- 7.º El Concurso se celebrará en la Avenida General Varela, el día y lugar señalados en el programa oficial de festejos. Las uvas deberán presentarse una hora antes de la marcada en dicho programa.
- 8.º Cualquier duda que suscite la interpretación de las anteriores bases será resuelta inmediatamente por el Jurado Calificador, y de forma inapelable.

Requena, agosto de 1984.

V.º B.º El Presidente,

El Secretario,

*Alvaro Atienza Navarro*      *Andrés J. García Romero*



*Autoservicio*

# ROBREDO

El estilo diferente y los precios más bajos  
Le ofrece los mejores productos  
del Mercado Nacional

**DANONE**

**LA RIVERA**

MATADERO FRIGORIFICO  
SALA DESPIECE  
FABRICA EMBUTIDOS

**CABO**

Industrias  
Cárnicas

**EL POZO**

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
SALA DESPIECE  
FABRICA EMBUTIDOS

**EL BESO**

Especias  
e Infusiones

  
**YOPLAIT**

EN LOS 5 CONTINENTES

Concertista Gil-Orozco, 16

**Requena**



**Si piensa  
instalar,  
renovar,  
o ampliar  
su oficina,  
visítenos.**



En n/exposición:  
Disponemos de ambientes para  
sugerirle el programa más  
apropiado a sus exigencias

Distribuidor  
acreditado de

**Porta**  
mobiliario, s.l.

# Canon

**COPIADORAS  
MAQUINAS DE ESCRIBIR  
ELECTRONICAS**

Concesionario Oficial

## **mobitofi**

General Pereira, 10 - Bajo

Teléf. 230 09 36 - **REQUENA**



**Instalación de Equipos para Oficinas, Comercios y Almacenes**





*Electrodomésticos*

**NUÑEZ**

*Comunica a su distinguida clientela que ha realizado el traslado de la tienda a calle del Carmen, 7, donde seguirán haciendo sus Listas de Boda y comprar los artículos de regalo seleccionados para Ud.*

Televisores - Vídeos - Panasonic - Telefunken  
"Video Club" con los nuevos títulos de las Multinacionales  
TORMEMI - WARNER - etc.

**Electrodomésticos Westinghouse, etc.**

*Le atenderemos como siempre. Gracias.*

Próxima apertura...

LIBRERIA - PAPELERIA



**CERVANTES**

Variedad - Distinción

Amigo cliente:

En cada visita, saldrá gratamente complacido

**Rafael PALOMARES LAVARIAS**

Avda. Capitán Gadea, 7 - Tel. 230 10 63 - REQUENA



# ¡Regale Vinos de REQUENA! Palacio del Cid... EL REGALO



## Palacio del Cid

### RESERVA

*PALACIO DEL CID, TINTO  
UVA: Tempranillo, Garnacha y Bobal.  
GRADUACION: 13°  
CARACTERISTICAS: Seco, de sutil  
aroma y finísimo paladar. Excep-  
cional fragancia y bouquet.  
COMIDAS: Platos fuertes, carnes  
rojas, asados y salsas.*

*PALACIO DEL CID, RED  
GRAPE: Tempranillo, Garnacha  
and Bobal.  
STRENGTH: 13°  
CHARACTERISTICS: Dry, subtle  
aroma and very fine palate, excep-  
tional fragrance and bouquet.  
MEALS: Strong dishes, red meats,  
roasts and sauces.*

## COOPERATIVA VINICOLA REQUENENSE

Teléfono 230 03 50

REQUENA



# Caja Rural de la Valencia Castellana

Sociedad Cooperativa de Crédito Limitada  
**CAJA CALIFICADA - Fiscalmente protegida por el Estado**

**Casa Central: EN REQUENA**

**Sub-Central: EN AYORA**

**Sucursales autorizadas por el Banco de España**

Abengibre (Albacete) - Alacuás - Alborache - Alcácer - Alzira - Aliaguilla (Cuenca)  
Almansa (Albacete) - Benaguacil - Benimuslem - Benisanó - Buñol - Buñol (Urbana  
Ventas) - Burjasot - Cárcer - Casas Ibáñez (Albacete) - Cenizate (Albacete)  
Cofrentes - Cortes de Pallás - Chirivella - Chiva - El Peral (Cuenca) - Enguera  
Fuenterrobles - Honrubia (Cuenca) - Iniesta (Cuenca) - Jalance - Jarafuel  
La Almarcha (Cuenca) - Ledaña (Cuenca) - Llíria - Llosa de Ranes - Marines  
Olocau - Minglanilla (Cuenca) - Moncada - Motilleja (Albacete) - Náquera  
Serra - Picassent - Puebla de Vallbona - Quintanar del Rey  
(Cuenca) - Ribarroja - Rocafort - San Antonio de Benagéber - San Antonio de Requena  
Santa Cruz de Moya (Cuenca) - San Juan de Enova - Señera - Siete Aguas  
Talayuelas (Cuenca) - Teresa de Cofrentes - Torrebaja - Utiel - Utiel (Urb. Merced)  
Valencia - Venta del Moro - Villagarcía del Llano (Cuenca) - Villamalea (Albacete)  
Villanueva de Castellón - Villargordo del Cabriel - Yátova y Zarra

**SUCURSALES PREVISTAS PARA FECHA PROXIMA:**

**EN VALENCIA: Montesa, Ademuz, Favareta, Corbera de Alzira, Pedralba.**

**Inscrita en el Banco de España con el número 43 de la Sección c)  
del Registro de Entidades Cooperativas de Crédito**

Al servicio de 86 Cooperativas Agrícolas y de sus 13.000 asociados, con los cuales realiza toda clase de operaciones de las entidades de crédito.

La segunda Caja Rural Comarcal de España por la potencialidad de sus recursos administrados. La cifra de éstos al 30-6-84 alcanzaba la cifra de 13.500 millones de pesetas. Para su dinero en reposo nos permitimos sugerirle utilice las modalidades de imposición a Plazo Fijo, con vencimiento a un año, en las cuales rige el 13 % de interés anual, además de participar en los sorteos mensuales titulados «TODO PARA LA MUJER» (vajillas de porcelana, baterías de cocina, cristalerías, cuberterías, etc.)

**También la modalidad de «PAGARES» al 13 % de interés anual, libre de retenciones, a 6 ó 12 meses de plazo.**

Y 2.500 viajes anuales de una semana de descanso en una famosa Residencia junto al mar.

La Caja Rural es una Entidad cuyos recursos se dedican a potenciar nuestra economía y está regida por los propios agricultores de la comarca.

